

# Tingi et les vaches

## Tingi and the Cows

 Ingrid Schechter

 Ingrid Schechter

 Olivia Mahe, Translators without Borders

 French / English

 Level 2

(imageless edition)





Tingi vivait avec sa grand-mère.

...

Tingi lived with his grandmother.



Il gardait les vaches avec elle.

...

He used to look after the cows with her.



Un jour, des soldats arrivèrent.

...

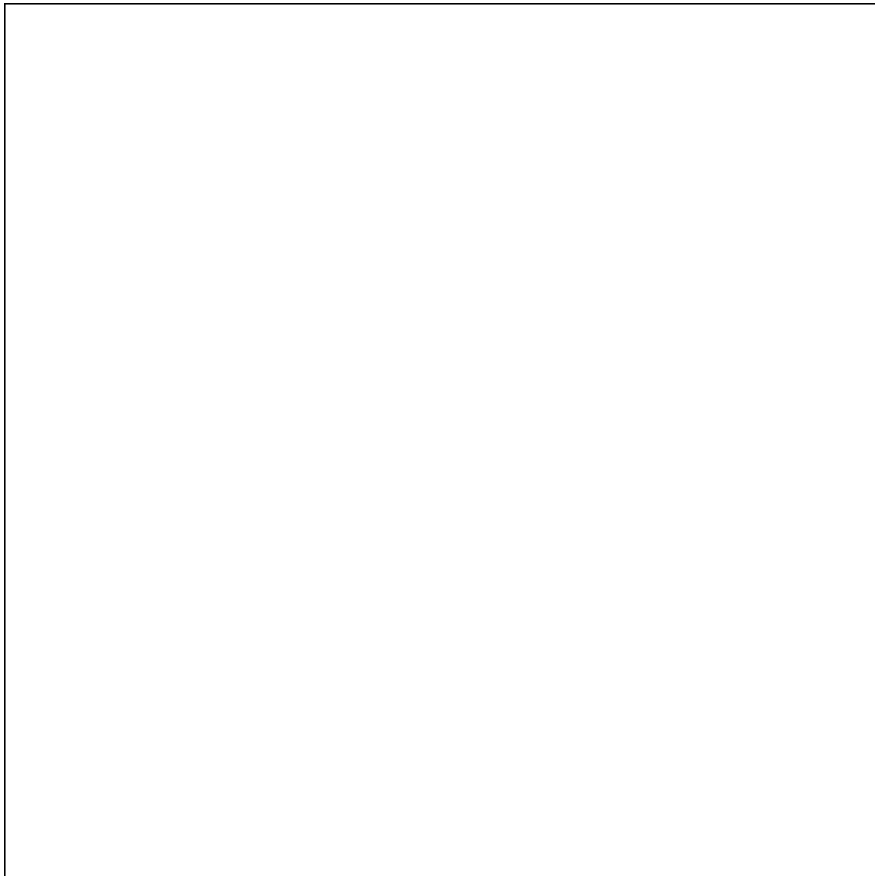
One day the soldiers came.



Ils emmenèrent les vaches.

...

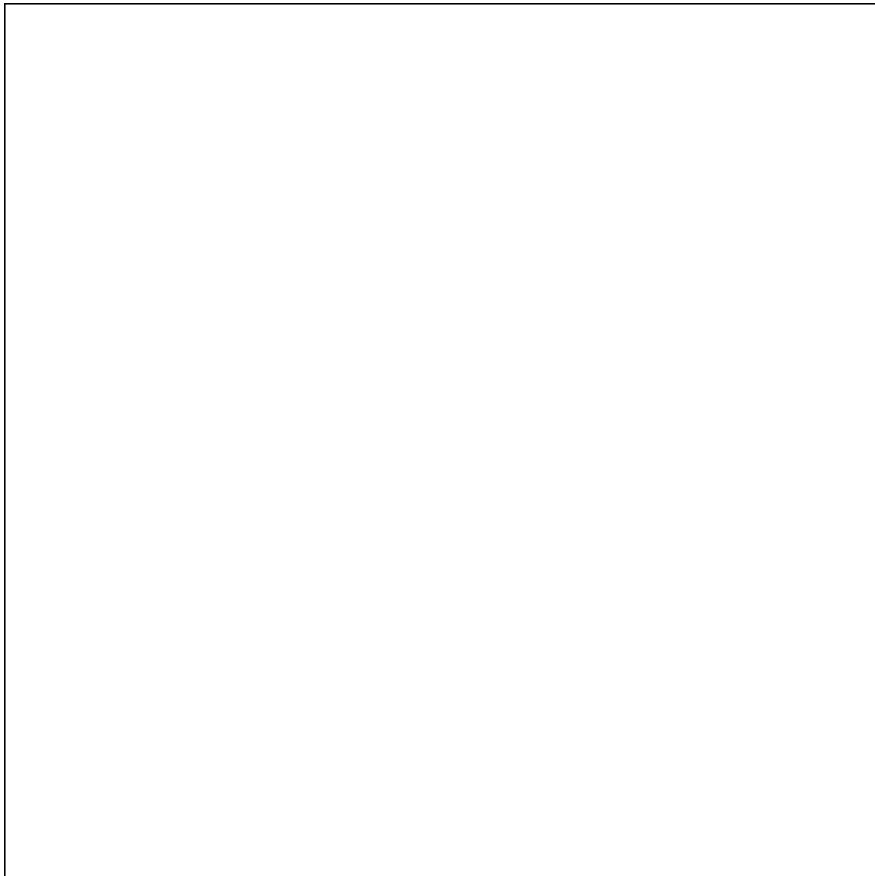
They took the cows away.



Tingi et sa grand-mère se  
sauvèrent et se cachèrent.

...

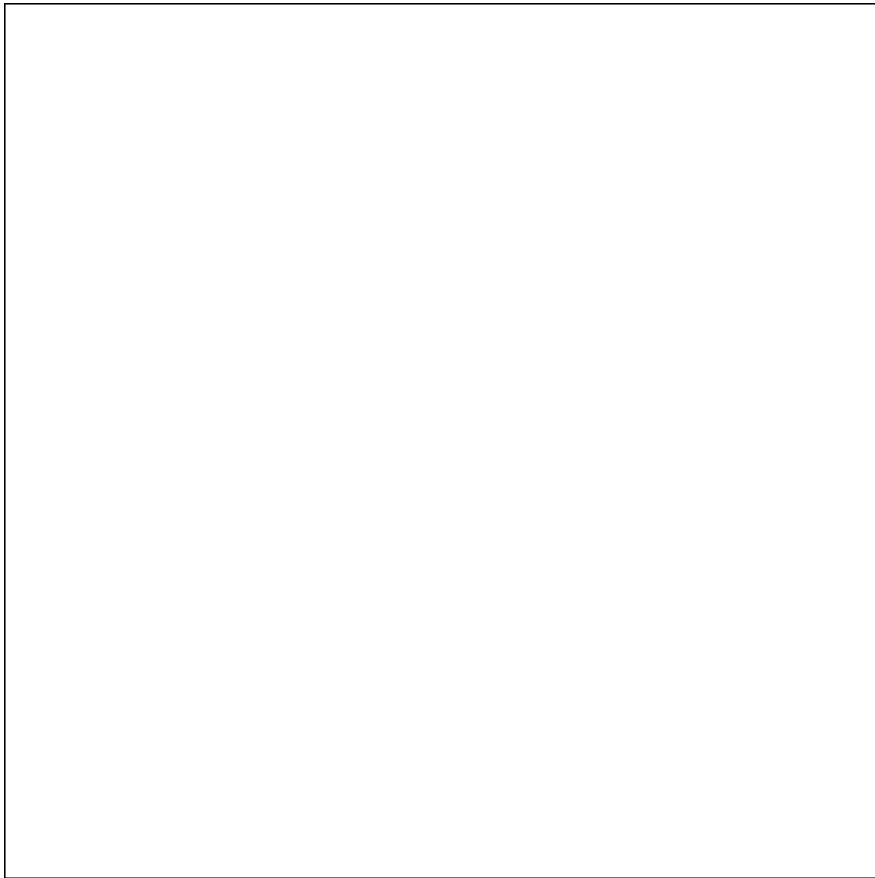
Tingi and his grandmother ran  
away and hid.



Ils restèrent cachés dans des  
buissons jusqu'au soir.

...

They hid in the bush until night.



Puis les soldats revinrent.

...

Then the soldiers came back.

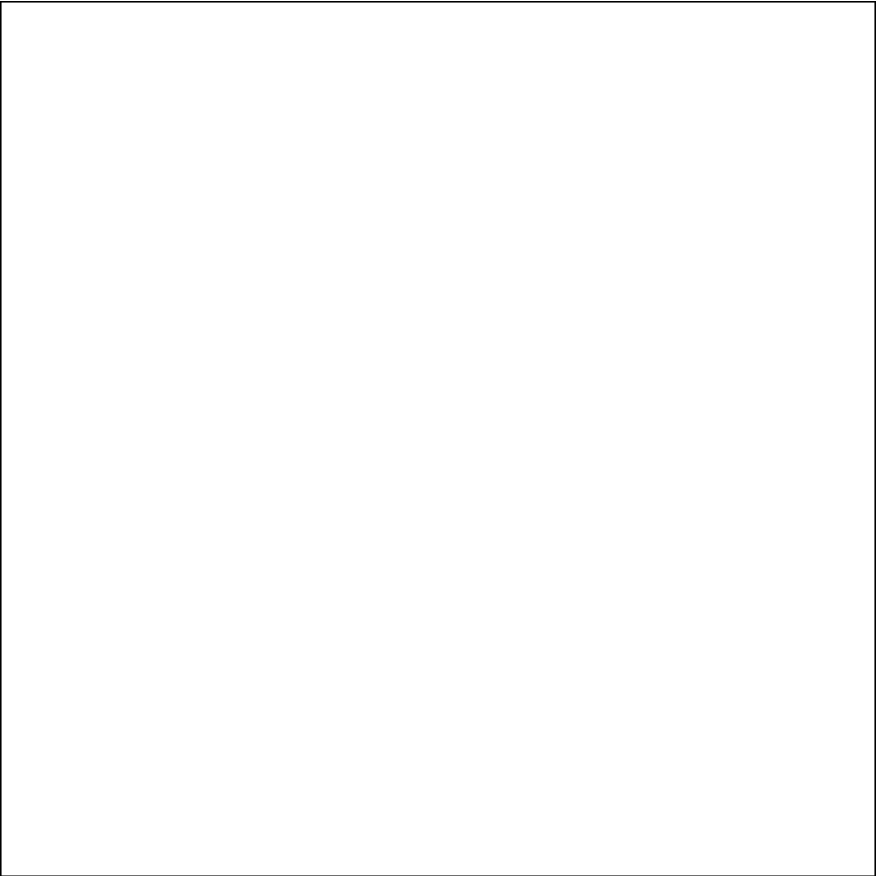




La grand-mère de Tingi recouvrit  
alors leurs corps de feuilles.

...

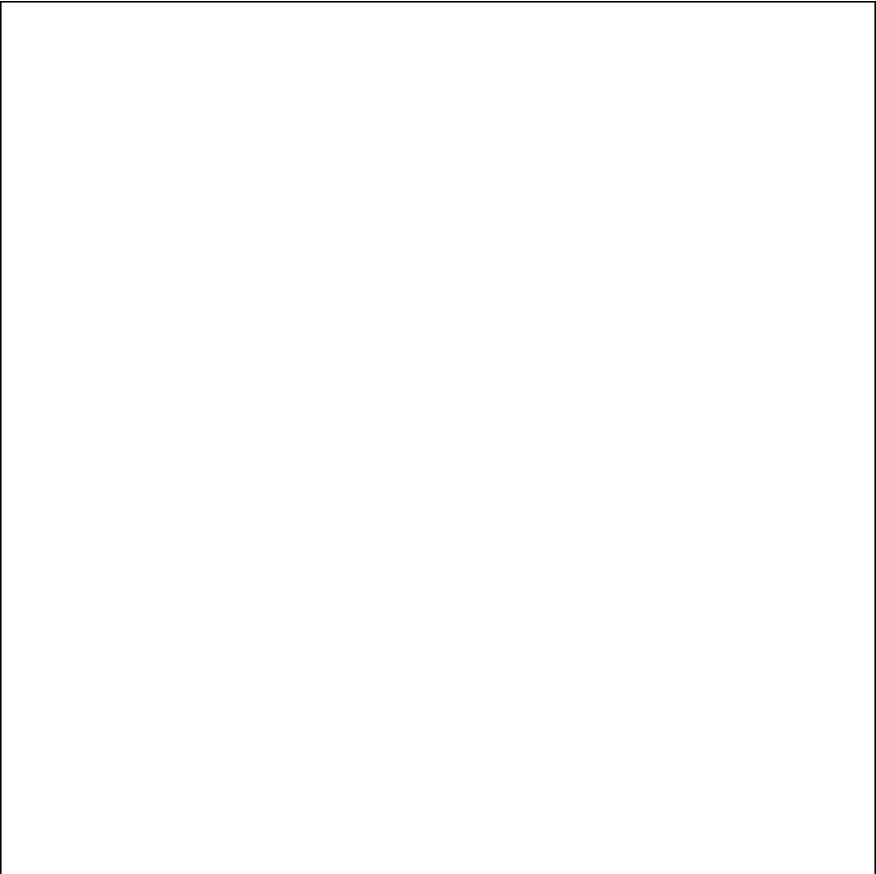
Grandmother hid Tingi under the  
leaves.



Un des soldats marcha sur Tingi,  
mais celui-ci ne réagit pas.

...

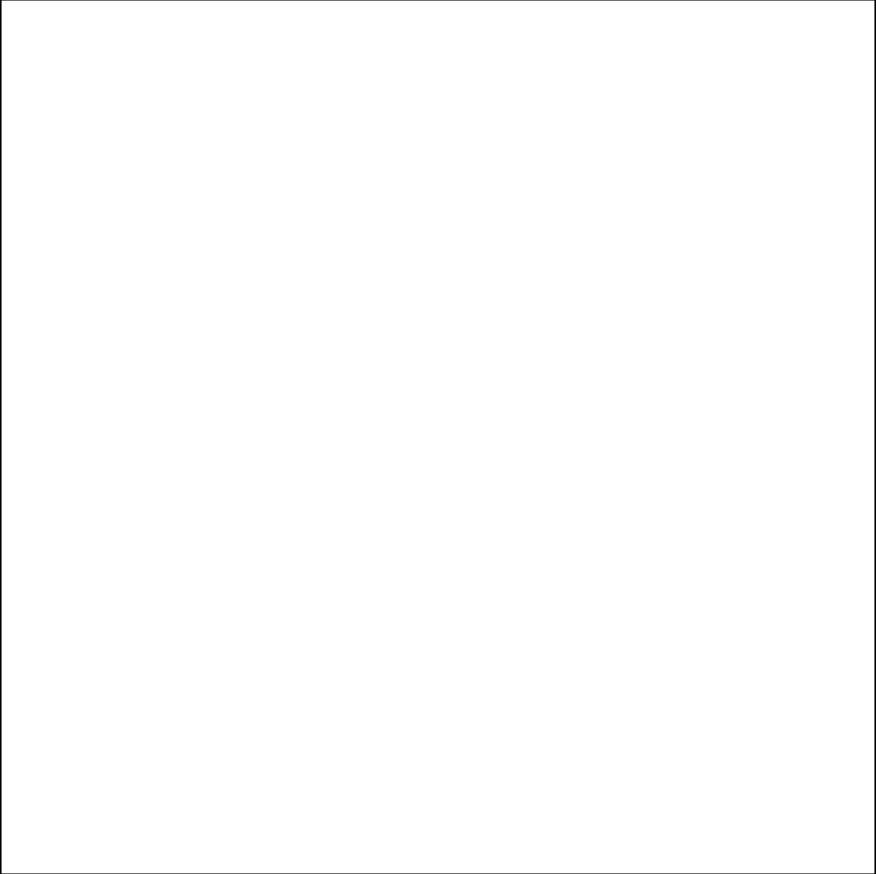
One of the soldiers put his foot  
right on him, but he kept quiet.



Quand il n'y eut plus de danger,  
Tingi et sa grand-mère se  
relevèrent.

...

When it was safe, Tingi and his  
grandmother came out.



Ils revinrent chez eux sans faire le moindre bruit.

...

They crept home very quietly.



# Storybooks Canada

[storybookscanada.ca](http://storybookscanada.ca)

Tingi et les vaches

Tingi and the Cows

Written by: Ingrid Schechter

Illustrated by: Ingrid Schechter

Translated by: (fr) Olivia Mahe, Translators without Borders

This story originates from the African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) and is brought to you by [Storybooks Canada](http://Storybooks Canada) in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons  
[Attribution 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/).